

**22HFL2869P/12**  
**24HFL2869T/12**  
**28HFL2869T/12**  
**32HFL2869T/12**  
**39HFL2869T/12**  
**43HFL2869T/12**  
**48HFL2869T/12**  
**49HFL2869T/12**

Руководство по эксплуатации

**PHILIPS**

## Содержание

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Техника безопасности .....                             | 2  |
| Маркировка на изделии .....                            | 2  |
| Уведомления, функции и аксессуары .....                | 5  |
| Энергосбережение .....                                 | 5  |
| Кнопка прокрутки телевизора .....                      | 5  |
| Включение/выключение .....                             | 5  |
| Первая установка .....                                 | 6  |
| Воспроизведение медиа-файлов с USB-устройства .....    | 7  |
| Меню медиа браузера .....                              | 7  |
| СЕС .....                                              | 7  |
| Изменение настроек телевизора .....                    | 8  |
| Отображает опции .....                                 | 8  |
| Опции звука .....                                      | 8  |
| Конфигурирует настройки родительского контроля .....   | 8  |
| Электронная программа передач (EPG) .....              | 9  |
| Обновление Вашего телевизора .....                     | 9  |
| Поиск и устранение неисправностей и рекомендации ..... | 10 |
| Совместимость сигналов AV и HDMI .....                 | 11 |
| Поддерживаемые форматы файлов для режима USB .....     | 12 |
| Détails techniques .....                               | 13 |

## Важно

‘Перед установкой и эксплуатацией телевизора внимательно прочтите и поймите всю информацию, содержащуюся в брошюре по безопасности. Возникновение повреждений в результате невыполнения данных инструкций не будет являться гарантийным случаем’.

## Утилизация старого оборудования и батареек

Пожалуйста, не утилизируйте этот телевизор или батарейки вместе с обычными бытовыми отходами. При утилизации изделия или батареек воспользуйтесь соответствующими системами или средствами сбора для надлежащей вторичной переработки отходов.

**Примечание:** Значок Pb под символом на батарейках означает, что данная батарейка содержит свинец.



## Техника безопасности

**ВАЖНО:** Перед установкой или эксплуатацией внимательно прочитайте настоящую инструкцию и прилагаемый буклет по технике безопасности.

- Используйте данный телевизор на высоте не более 2000 метров над уровнем моря, в сухих местах и в регионах с умеренным или тропическим климатом.
- Во избежание опасности удушья храните пластиковые пакеты в недоступном для детей или домашних животных месте.
- Тщательно прикрепляйте стойку к телевизору. Если стойка поставляется с болтами, затягивайте их плотно во избежание наклона телевизора. Не затягивайте болты слишком сильно и должным образом устанавливайте резиновые элементы стойки.
- Данный телевизор предназначен для бытового и аналогичного общего использования, но также может использоваться в общественных местах.

## Маркировка на изделии

На изделии в качестве указаний по ограничениям, мерам предосторожности и технике безопасности используются следующие обозначения. Каждое пояснение относится только к месту нанесения маркировки. Обратите внимание на данную информацию в целях безопасности.



**Оборудование класса II:** Данное изделие разработано таким образом, что безопасное подключение к системе заземления не требуется.



**Оборудование класса II с функциональным заземлением:** Данное изделие разработано таким образом, что безопасное подключение к системе заземления не требуется, соединение с заземлением необходимо для функциональных целей.



**Защитное соединение с заземлением:** Клемма с маркировкой предназначена для подключения провода защитного заземления, связанного с проводкой питания.



**Опасная клемма под напряжением:** В нормальных рабочих условиях клемма (-ы) находится (-ются) под напряжением.



**Осторожно, см. инструкцию по эксплуатации:** Участок (-ки) с маркировкой содержит (-ат) плоские или таблеточные батареи, заменяемые пользователем.



**Лазерное изделие класса 1:** Данное изделие содержит лазерный источник Класса 1, который является безопасным при разумно предсказуемых условиях эксплуатации.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не проглатывать батареи, опасность получения химического ожога.

Это изделие и аксессуары, поставляемые вместе с ним, могут содержать элементы питания таблеточного / кнопочного типа. В случае проглатывания плоской круглой батареи / батареи таблеточного типа возможно получение серьезных ожогов внутренних органов по истечении 2 часов, что может привести к летальному исходу.

Необходимо ограничить доступ детей к новым и использованным батареям.

Если отсек для батарей не будет плотно закрыт, прекратите эксплуатацию изделия и ограничьте доступ детей к нему.

Если вы считаете, что имело место проглатывание батарей или их попадание внутрь любой части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никогда не размещайте телевизор в неустойчивом месте или на поверхности с уклоном. Он может упасть, что может привести к получению серьезных травм или летальному исходу. Многих травм, в особенности детских, можно избежать, приняв простые меры предосторожности:

- Использовать мебель или стойки, рекомендованные изготовителем телевизора.
- Использовать только ту мебель, которая может служить надежной опорой телевизору.
- Разъяснить детям, что влезать на мебель, чтобы добраться до телевизора или пульта управления, опасно. В случае удерживания телевизора или его перемещения следует руководствоваться вышеприведенными рекомендациями.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО КРЕПЛЕНИЯ К СТЕНЕ**

- Перед креплением телевизора к стене изучите данное руководство.
- Настенное крепление является дополнительным. Если оно не входит в комплект, его можно приобрести в местном магазине.
- Не устанавливайте телевизор на потолке или на стене с уклоном.
- Используйте специальные винты для настенного крепления и другие дополнительные приспособления.
- Во избежание падения телевизора плотно затягивайте винты для настенного крепления. Не затягивайте винты слишком сильно.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Устройство, подключенное к защитному заземлению установки через электросеть или через другое устройство, подключенное к защитному заземлению, а также к системе телевещания, в определенных условиях может создавать опасность пожара. Поэтому подключение к системе распространения телевизионных программ должно выполняться через устройство, обеспечивающее электрическую изоляцию ниже определенного диапазона частот (гальванический изолятор, см. EN 60728-11).

# Использование Вашего телевизора

## Пульт дистанционного управления



### Телетекст

Нажмите кнопку **Text**, чтобы войти. Для активации режима "микс" нажмите на кнопку повторно. Чтобы выйти, нажмите кнопку еще раз. Следуйте инструкциям, отображаемым на экране.

### Цифровой телетекст

Нажмите кнопку **Text**, чтобы просмотреть информацию цифрового телетекста. Управляйте этой информацией с помощью цветных кнопок, кнопок со стрелками и кнопки **OK**. Можно использовать различные способы управления в зависимости от содержания цифрового телетекста. Следуйте инструкциям, отображаемым на экране цифрового телетекста.

1. **Режим ожидания:** Включение/выключение телевизора
2. **Текст:** Отображает телетекст (при наличии), нажмите еще раз для наложения телетекста на обычное телевизионное изображение (смешанный режим)
3. **Стоп:** Прекращает воспроизведение медиа-файлов
4. **Экран:** Изменяет соотношение сторон экрана
5. **Источник:** Показывает все доступные станции вещания и источники контента
6. **Меню:** Отображение меню телевизора
7. **Перестановка каналов:** Поочередное включение предыдущих и текущих каналов или источников
8. **Навигационные кнопки:** Помогает перемещаться по меню, контенту и т.д. и отображает подстраницы в режиме TXT при нажатии кнопки Вправо или Влево
9. **Программа вниз - /Страница вниз +**
10. **Громкость -**
11. **Зеленая кнопка:** Выполните инструкции на экране для использования цветных кнопок
12. **Красная кнопка:** Выполните инструкции на экране для использования цветных кнопок
13. **Цифровые кнопки:** Переключение канала, ввод цифры или буквы в текстовом окне на экране.
14. **Субтитры:** Включение и выключение субтитров (при наличии)
15. **Язык:** Переключает режимы звука (аналоговое телевидение), отображает и изменяет язык аудио/субтитров (цифровое телевидение, при наличии)
16. **Синяя кнопка:** Выполните инструкции на экране для использования цветных кнопок
17. **Желтая кнопка:** Выполните инструкции на экране для использования цветных кнопок
18. **Громкость +**
19. **Без звука:** Полностью отключает громкость телевизора
20. **Программа вниз + /Страница вниз -**
21. **Return/Back:** Возврат к предыдущему экрану, открытие страницы указателя (в режиме TXT)
22. **OK:** Подтверждение выбора пользователя, удержание страницы (в режиме TXT), просмотр списка каналов
23. **Информация:** Отображение информации о контенте, показываемом на экране (раскрытие информации - в режиме TXT)
24. **Воспроизведение:** Начинает воспроизводить выбранные медиа-файлы
25. **Пауза:** Приостанавливает воспроизведение медиа-файлов
26. **Спящий режим:** Программирует телевизор на автоматическое отключение
27. **EPG (Электронная программа передач):** Отображение электронной программы передач

*Примечание: Диапазон работы ПДУ составляет примерно 7м/23 фута.*

## Уведомления, функции и аксессуары

### Энергосбережение

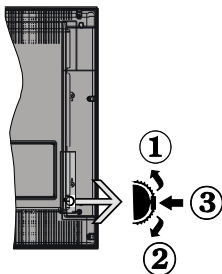
В этом телевизоре имеются функции, позволяющие осуществлять энергосбережение:

- **Сбережение энергии:** Вы можете применять комбинацию настроек энергоэффективности изображения. Во время просмотра телевизора нажмите на кнопку **Меню**, и настройки **Режима энергосбережения** могут быть найдены в разделе "Изображение" главного меню.
- **Режим отключения изображения:** Если Вам необходимо только прослушивание аудио-файлов, Вы можете отключить дисплей. Другие функции будут доступны в обычном режиме. Во время просмотра телевизора нажмите кнопку **Меню** и выберите "Изображение", затем выберите опцию "**Энергосбережение**". Нажмите кнопку "Вправо", после того, как будет выбрана опция "Авто" (автоматический режим), или кнопку "Влево" после того, как будет выбрана опция "**Настраиваемый**". На экране появится сообщение. Выберите **ПРОДОЛЖИТЬ** и нажмите **ОК**, чтобы выключить телевизор. Если не будет нажата какая-либо кнопка, экран отключится через 15 секунд. Нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления телевизора, чтобы включить экран снова.

**Примечание:** При включении режима "Игра" опция "Отключение экрана" будет недоступной. Если телевизор не будет использоваться в течение длительного времени, отключите его от сети питания.

### Кнопка прокрутки телевизора

Кнопка прокрутки телевизора, расположенная на его боковой части, позволяет контролировать громкость, переключать каналы и переводить телевизор в режим ожидания.



**Изменение громкости:** Увеличивайте громкость нажатием кнопки прокрутки вверх. Уменьшайте громкость нажатием кнопки прокрутки вниз.

### Переключение каналов:

- Нажмите на среднюю часть кнопки прокрутки, на экране появится баннер с информацией о канале.
- Нажатием кнопки вверх или вниз выполняйте прокрутку сохраненных каналов.

### Переключение источника:

- Нажмите на среднюю часть кнопки (второй раз полностью), на экране появится исходный список.
- Нажатием кнопки вверх или вниз выполняйте прокрутку доступных источников.

**Переключение телевизора в режим ожидания.** Нажмите на центральную часть кнопки и удерживайте ее нажатой в течение нескольких секунд, пока телевизор не переключится в режим ожидания.

**Чтобы включить телевизор из режима ожидания:** Нажмите на среднюю часть кнопки, телевизор включится.

### Примечания:

Если телевизор будет выключен, указанный цикл начнется заново, начиная с настройки громкости.

Главное меню OSD не может быть отображено с помощью кнопок управления.

### Включение/выключение

#### Чтобы включить телевизор

Выведите телевизор из режима ожидания любым из способов:

- Нажмите кнопку **Режим ожидания, Программа +/-** или числовую кнопку на пульте дистанционного управления.
- Нажмите на среднюю часть бокового функционального переключателя на телевизоре.

**Примечание:** Если телевизор оставлен и не эксплуатируется в течение часов, то он перейдет в режим ожидания. При следующем включении появится сообщение: "**Нерабочее состояние в связи с режимом ожидания**", Нажмите **ОК**, чтобы продолжить.

#### Чтобы выключить телевизор

- Нажмите кнопку **Режим ожидания** на пульте дистанционного управления или нажмите на среднюю часть бокового функционального переключателя на телевизоре, чтобы переключить телевизор в режим ожидания.

**Примечание:** Для полного отключения питания телевизора, отключите сетевой шнур из розетки.

## Первая установка

При первом включении телевизора на экране появится меню выбора языка. Выберите необходимый язык и нажмите на кнопку **ОК**.

**Примечание:** В зависимости от выбора **Страны**, на этом этапе может запрашиваться ввод и подтверждение ПИН-кода. Выбранный ПИН-код не может являться **0000**. Необходимо ввести его, если потребуется ввод ПИН-кода для любых операций с меню позже.

Если к телевизору подключено USB-устройство, можно нажать на **ЗЕЛЕНУЮ** кнопку на пульте дистанционного управления перед тем, как продолжить, для загрузки данных NVRAM (список услуг, первые настройки и т.д.) с USB-устройства, которые были загружены с другого Philips Hotel TV. Изучите разделы **"Копирование на USB-устройство"** и **"Копирование с USB-устройства"** под заголовком **"Гостиничный режим"** на страницах в конце данного руководства.

В случае предварительной установки правильного файла обновления ПО на USB-устройстве можно нажать **КРАСНУЮ** кнопку на пульте дистанционного управления перед тем, как продолжить, для обновления программного обеспечения телевизора. Файл обновления программного обеспечения должен называться **"VES171HE\_upgrade.bin"** или **"philips\_upgrade\_mb140.bin"**.

Обновление ПО через USB-устройство может быть выполнено в любое время с помощью скрытой комбинации кнопок **"Menu-1-5-0-5"**.

На следующей экранной странице установите первичные настройки, используя кнопки направления, и нажмите **ОК** по мере завершения.

Вы можете осуществить настройку телевизора с помощью меню "Первоначальная установка", выполнив выбор следующих опций.

### Установка цифровой антенны

Если включена опция **"Цифровая антенна"**, то после завершения начальных настроек будет выполняться поиск цифровых станций наземного вещания.

### Установка цифрового кабеля

Если включена опция поиска станций **цифрового кабельного** телевидения, телевизор будет осуществлять поиск станций цифрового кабельного телевидения после завершения других начальных настроек. В соответствии с другими начальными настройками, перед началом поиска на экране может отобразиться сообщение подтверждения. Для автоматической установки, если поставщик услуг кабельного телевидения поддерживает установку на основе идентификатора сети

(например, Unitymedia), выберите **Да** и нажмите **ОК**.

Если **Ваш поставщик услуг кабельного телевидения не поддерживает установку с использованием Идентификатора сети**, выберите **НЕТ**, нажмите **ОК** и следуйте инструкциям, отображаемым на экране.

На этом экране можно выбирать частотные диапазоны. Вы можете ввести диапазон частот вручную, пользуясь кнопками с цифрами.

**Примечание:** Продолжительность поиска будет изменена, в зависимости от выбранного **Шага поиска**.

### Установка аналоговой антенны

Если включена опция **Аналоговое** телевидение, то после завершения начальных настроек будет выполняться поиск станций аналогового вещания.

Также можно установить предпочитаемый тип телевидения. Во время поиска приоритет будет отдаваться выбранному типу телевидения, и соответствующие каналы будут отображаться в верхней части **Списка каналов**. После завершения нажмите кнопку **ОК**, чтобы продолжить.

Затем осуществляется выбор **Домашнего / магазинного режима**. Для домашнего использования рекомендуется выбирать **Домашний режим**.

После завершения начальных настроек телевизор начнет поиск доступных станций телевидения в соответствии с выбранными типами вещания.

По мере того, как поиск продолжится, появится сообщение с запросом, *хотите ли вы отсортировать каналы в соответствии с LCN(\*)*. Выберите **Да** и нажмите **ОК** для подтверждения.

(\*)LCN – это система номеров логических каналов, которая организует доступные программы вещания в соответствии с распознаваемой последовательностью каналов (при наличии).

После сохранения всех имеющихся станций на экране появятся результаты поиска. Нажмите **ОК** чтобы продолжить. Затем отобразится меню **Редактирование списка каналов**. Нажмите кнопку **Меню**, чтобы выйти из меню **"Редактирование списка каналов"** и начать просмотр телевизора.

**Примечание:** Не выключайте телевизор, когда инициализирована первая установка. Следует отметить, что некоторые опции могут быть недоступными, в зависимости от страны.

## Воспроизведение медиа-файлов с USB-устройства

Можно воспроизводить фото и музыкальные файлы и файлы с фильмами, сохраненные на USB-диске, путем подключения диска к телевизору. Подключите USB-диск к одному из входных USB-разъемов, находящихся на боковой панели телевизора. При нажатии кнопки Меню в режиме обозревателя мультимедиа будет обеспечен доступ к опциям меню **"Изображение"**, **"Звук"** и **"Настройки"**. При повторном нажатии кнопки **Меню** будет иметь место выход из данного экрана. Настройки обозревателя мультимедиа можно установить с помощью диалогового окна Настройки.

Для включения функции **"Автоматическое воспроизведение"** выделите эту опцию в меню **Настройки** и установите опцию **"Вкл."** с помощью кнопок направления. Когда эта функция включена, телевизор распознает подключенные USB-устройства и осуществляет поиск мультимедийных файлов.

сначала осуществляется поиск файлов с фотографиями. Если фотографии не найдены, программа ищет видео-файлы. Если видео-файлы не найдены, программа ищет аудио-файлы.

После нахождения файла для воспроизведения формат этого файла будет выбран как постоянный, и каждый файл с этим форматом будет воспроизводиться в бесконечном цикле. При использовании пульта дистанционного управления для выхода и т.д. воспроизведение файла (-ов) будет прервано, и цикл воспроизведения будет прекращен.

Если телевизор не сможет найти каких-либо мультимедийных файлов, на экране отобразится основное меню обозревателя мультимедиа. Установите опцию **Стиль просмотра** как **Плоский**, чтобы поиск всех файлов производился во всех подпапках на USB-устройстве.

***Примечание:** Если телевизор находится в режиме ожидания, эта функция будет недоступной.*

**ВАЖНО!** Перед выполнением любого подключения к телевизору создайте резервные копии файлов. Производитель не несет ответственности за повреждение файлов или утерю данных. Некоторые виды USB-устройств (например, MP3-плееры) могут оказывать не совместимыми с данным телевизором.

## Меню медиа браузера

### Включение режима "Цикл/Перемешивание"

|                                                                               |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Начните воспроизведение с помощью кнопки <b>воспроизведение</b> и активируйте | Все файлы в списке будут постоянно воспроизводиться в первоначальном порядке.      |
| Начните воспроизведение с помощью кнопки <b>OK</b> и активируйте              | Будет постоянно воспроизводиться один и тот же файл (повтор)                       |
| Начните воспроизведение с помощью кнопки <b>воспроизведение</b> и активируйте | Все файлы в списке будут воспроизводиться один раз вразброс.                       |
| Начните воспроизведение с помощью кнопки <b>воспроизведение</b> и активируйте | Все файлы в списке будут постоянно воспроизводиться в том же произвольном порядке. |

## CEC

Эта функция позволяет управлять с помощью пульта дистанционного управления телевизором устройствами, поддерживающими CEC, которые подключены в разъемы HDMI.

Опция CEC в меню **"Настройки > Больше"** сначала должна быть установлена как **"Вкл."** Нажмите на кнопку **Источник** и выберите вход HDMI подключенного устройства CEC из меню **Список источников**. Когда будет подключено устройство источника CEC, оно будет отображаться в меню источника с собственным названием вместо подключенных разъемов HDMI (DVD-плеер, Записывающее устройство 1 и т.д.).

Пульт дистанционного управления автоматически сможет выполнять основные функции после того, как будет выбран источник HDMI.

Для завершения данной операции и дальнейшего управления телевизором через пульт дистанционного управления нажмите и удерживайте в течение 3 секунд на пульте дистанционного управления кнопку **"0-ноль"**. Эта функция также может быть включена или отключена с помощью меню **"Настройки > Больше"**.

Данный телевизор также поддерживает функцию ARC (Реверсивный звуковой канал/Audio Return Channel). Эта функция является звуковым звеном, предназначенным для замены других кабелей между телевизором и аудио-системой (приемник A/V или акустическая система).

Когда будет включена функция ARC, в телевизоре не будет автоматически включен режим **"Без звука"** для других звуковых выводов. Необходимо будет уменьшить громкость телевизора до нуля вручную, если вы захотите слушать аудио только с подклю-



ченного аудио-устройства (так же, как и с других оптических или коаксиальных цифровых аудио-выводов). Если вы захотите изменить громкость подключенного устройства, необходимо будет выбрать данное устройство из списка источников. В этом случае кнопки управления громкостью сопряжены с подключенным аудио-устройством.

**Примечание:** Функция ARC поддерживается только через вход HDMI1.

### Звуковое управление системой

Допускается использование с телевизором звукового усилителя/ресивера. Управление громкостью может осуществляться с помощью пульта дистанционного управления телевизора. Для включения данной функции установите опцию "Громкоговорители" в меню "Настройки>Больше" как "Усилитель". Звук громкоговорителей телевизора будет выключен, и из подключенной звуковой системы будет слышен звук источника просмотра.

**Примечание:** Аудио-устройство должно поддерживать функцию Управление аудио-файлами системы, и функция CEC должна быть установлена как Вкл.

## Изменение настроек телевизора

Получение доступа к нижеуказанным опциям;

- 1- Нажмите кнопку **Menu**.
- 2- Выделите пункт, которые необходимо выбрать
- 3- Нажмите **OK** для подтверждения.

### Отображает опции

**Режим:** Изменение режима изображения на один из следующих: Кинотеатр, Игра, спорт, Динамическое, и Естественное изображение.

(\*) Опция "Режим игры" может быть недоступной, в зависимости от выбранного источника.

**Контрастность:** Устанавливает контрастность изображения.

**Яркость:** Устанавливает яркость изображения.

**Резкость:** Устанавливает резкость изображения. Высокая резкость может обеспечивать четкое, насыщенное изображение, в зависимости от контента.

**Цвет:** Устанавливает цветность изображения.

**Подсветка:** Устанавливает яркость фоновой подсветки. Функция подсветки будет неактивной, если **Энергосбережение** будет установлено в режим **Настраиваемое**.

## Опции звука

**Громкость:** Настраивает уровень громкости.

**Эквалайзер:** Переключает режим эквалайзера.

**Баланс:** Регулирует баланс звука (в большей степени в левом или правом динамике).

**Наушники:** Устанавливает громкость наушников. Эта опция будет неактивной в случае установки опции "**Наушники/Линейный выход**" как "**Линейный выход**".

**Режим звука:** Устанавливает предпочитаемый режим звука.

**AVL:** Устанавливает предельную максимальную громкость.

**Наушники/Линейный выход:** Эта опция устанавливается для **Наушников**, если имеются наушники или **Линейный выход** с внешним усилителем, подключенным к гнезду для наушников.

**Динамические низкие частоты:** Включение и выключение Dynamic Bass. Увеличивает диапазон низких частот.

**Цифровой выход:** Устанавливает цифровой тип аудио выхода.

### Конфигурирует настройки родительского

Эта функция используется для ограничения доступа к выбранному контенту. Контроль осуществляется с помощью ПИН-кода, устанавливаемого Вами. Эти настройки находятся в меню "Настройки>Родительские настройки".

**Примечание:** ПИН-кодом по умолчанию является **0000** или **1234**. Если вы установили ПИН-код (требуется в зависимости от выбора страны) во время **Первой Установки**, используйте данный ПИН-код.

Некоторые опции могут быть недоступными, в зависимости от страны во время **Первой Установки**.

**Блокировка меню:** Эта настройка включает или отключает доступ к меню.

**Блокировка в зависимости от возраста зрителей (дополнительно):** При установке этой опции у вещающих станций будет запрашиваться информация о зрелости, и если данный уровень зрелости отключен, то доступ к соответствующей передаче будет отключен.

**Примечание:** Если страна при **Первой установке** установлена как **Франция, Италия или Австрия**, значение блокировки в зависимости от зрелости зрителей будет установлено как **18** по умолчанию.

**Защита от детей (дополнительно):** Если установлена эта опция, то управлять телевизором можно будет только при помощи пульта дистанционного управления. В этом случае кнопки панели управления работать не будут.

**Управление (опция):** С помощью этой настройки включается или отключается доступ к некоторым приложениям MHEG. Отключенные приложения могут быть запущены путем ввода правильного ПИН-кода.

**Установить ПИН-код:** Устанавливает новый ПИН-код.

**ПИН-код CISAM По Умолчанию:** Эта опция будет выделена серым цветом, если в слот CI телевизора не будет вставлен модуль CI. С помощью данной опции ПИН-код CI CAM, используемый по умолчанию, может быть изменен.

### **Электронная программа передач (EPG)**

Некоторые каналы содержат информацию о графике их транслирования. Нажмите кнопку **EPG** (электронная программа передач) для просмотра меню EPG.

Существует 3 различных вида доступных графика изменения — **График временной шкалы**, **График списка** и **График "Сейчас/Далее"**. Для переключения между ними выполните инструкции, приведенные в нижней части экрана.

#### **График временной шкалы**

**Масштабирование (желтая кнопка:** Нажмите Желтую кнопку для просмотра событий в более широком временном интервале.

**Фильтрация (синяя кнопка):** Отображает опции фильтра.

**Выбор жанра (кнопка Subtitles):** Отображение меню **Выбор жанра**. Используя эту функцию, можно выполнять поиск в базе данных программы передач по выбранному жанру. Будет выполняться поиск, и его результаты, в соответствии с заданными Вами критериями, будут выданы в виде списка..

**Опции (кнопка ОК):** Отображение опций для передачи.

**Подробная информация по событиям (кнопка Info):** Отображает подробную информацию о выбранных программах.

**Следующий/Предыдущий день (кнопки Program +/-):** Отображение передачи следующего или предыдущего дня.

**Поиск (кнопка Text):** Отображает меню "Guide Search" (поиск по программе передач).

**Сейчас (кнопка Swap):** Отображает текущее событие выбранного канала.

#### **График списка (\*)**

(\*) В этом варианте размещения перечисляются события выделенного канала.

**Предыдущий Временной промежуток (красная кнопка):** Отображает передачи предыдущего периода.

**Следующий/Предыдущий день (кнопки Program +/-):** Отображение передачи следующего или предыдущего дня.

**Подробная информация по событиям (кнопка Info):** Отображает подробную информацию о выбранных программах.

**Фильтрация (кнопка Text):** Отображает опции фильтра.

**Следующий временной промежуток (зеленая кнопка):** Отображение передач следующего периода.

**Опции (кнопка ОК):** Отображение опций для передачи.

#### **График "Сейчас/Далее"**

**Опции (кнопка ОК):** Отображение опций для передачи.

**Подробная информация по событиям (кнопка Info):** Отображает подробную информацию о выбранных программах.

**Фильтрация (синяя кнопка):** Отображает опции фильтра.

#### **Опции передачи**

В меню Электронной программы передач нажмите кнопку ОК для входа в меню "Event Options" (опции передачи).

**Выбор канала** С помощью этой опции в меню электронной программы передач вы сможете переключиться на выбранный канал.

**Таймер на передаче / Удалить таймер на Передаче:** После выбора передачи в меню Электронной программы передач нажмите кнопку **ОК**. Выберите опцию **Set Timer on Event** ("Установить таймер на передаче") и нажмите кнопку **ОК**. Таймер можно установить на программы, которые будут передаваться в будущем. Для отмены уже запланированной записи, выделите передачу и нажмите кнопку **ОК**. Затем выберите опцию "Удалить таймер на передаче". Таймер будет отменен.

### **Обновление Вашего телевизора**

Перемещайтесь по главному меню, выберите меню **Настройки>Больше**, отобразится версия текущего ПО.

**ОСТОРОЖНО:** Не устанавливайте версию ПО, являющуюся более старой, чем текущая версия, установленная на изделии. TP Vision не несет ответственности за неполадки, которые могут иметь место в связи с переходом на более старую версию ПО.

#### **Обновление с помощью USB-накопителя**

Перед обновлением ПО убедитесь в наличии:

- USB-накопитель с объемом памяти 256 мегабайт имеет формат FAT32 или DOS и заблокирован для записи.
- Доступ к компьютеру с помощью USB-соединителя и доступ в интернет

Зайдите на страничку [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и выполните инструкции по обновлению ПО.

### Автоматическое обновление с цифровой станции телевидения

Телевизор подключен к антенне. Если опция "Автоматическое сканирование" включена в меню "Опции обновления", то телевизор просыпается в 03:00 и выполняет поиск обновления программ на вещающих каналах. В случае обнаружения ПО и его успешной загрузки при следующем включении питания телевизор запустится с новой версией программного обеспечения. Чтобы открыть меню "Опции обновления", войдите в меню "Настройки > Больше", выделите пункт "Обновление ПО" и нажмите кнопку OK.

*Примечание: Не отключайте телевизор из электрической розетки, когда светодиод мигает, указывая, что идет процесс перезагрузки. Если телевизор не возобновил работу после обновления, отключите его из электрической розетки на 2 минуты, а затем снова включите.*

### Поиск и устранение неисправностей и рекомендации

#### Телевизор не включается

Убедитесь, что шнур питания должным образом включен в настенную розетку. Проверьте, не сели ли батарейки. Нажмите кнопку Питание на телевизоре.

#### Низкое качество изображения

- Может быть неправильно выбрана телевизионная система.
- Слабый сигнал может привести к искажению изображения. Проверьте соединение антенны.
- Проверьте, правильно ли настроена частота каналов, если настройка была произведена вручную.
- Изображение может ухудшиться, если к телевизору одновременно подключены два внешних устройства. В этом случае следует отключить одно из внешних устройств.

#### Отсутствует изображение

- Это означает, что телевизор не получает какого-либо сигнала. Проверьте, что Вы выбрали правильный источник входящего сигнала.
- Возможно, неправильно подключена антенна?
- Может быть поврежден антенный провод

- Возможно, используемые штекеры не подходят для соединения с антенной.
- Если у вас есть сомнения, обратитесь к Вашему местному представителю.

#### Нет звука

- Проверьте, не включена ли блокировка звука. Нажмите на кнопку **Блокировка звука** или увеличьте громкость.
- Звук слышен только из одного динамика. Проверьте настройки баланса в меню **звук**.

#### Пульт дистанционного управления не работает.

- Возможно, сели батарейки. Произведите их замену.

#### Невозможно выбрать источник входного сигнала

- Если Вы не можете выбрать источник входящего сигнала, возможно, нет подключенных устройств. В противном случае;
- Если Вы пытаетесь переключиться на источник входного сигнала, предназначенного для подключенного устройства, проверьте кабели AV и соединения.

| Указатель | Разрешение | Частота |
|-----------|------------|---------|
| 1         | 640x480    | 60 Hz   |
| 2         | 800x600    | 56 Hz   |
| 3         | 800x600    | 60 Hz   |
| 4         | 1024x768   | 60 Hz   |
| 5         | 1024x768   | 66 Hz   |
| 6         | 1280x768   | 60 Hz   |
| 7         | 1280x960   | 60 Hz   |
| 8         | 1280x1024  | 60 Hz   |
| 9         | 1360x768   | 60 Hz   |
| 10        | 1400x1050  | 60 Hz   |
| 11        | 1600x1200  | 60 Hz   |
| 12        | 1920x1080  | 60 Hz   |

#### Совместимость сигналов AV и HDMI

| Источник       | Поддерживаемые сигналы |                                   | Доступно |
|----------------|------------------------|-----------------------------------|----------|
| EXT<br>(SCART) | PAL                    |                                   | ○        |
|                | SECAM                  |                                   | ○        |
|                | NTSC4.43               |                                   | ○        |
|                | NTSC3.58               |                                   | ○        |
|                | RGB 50/60              |                                   | ○        |
| Боковой<br>AV  | PAL                    |                                   | ○        |
|                | SECAM                  |                                   | ○        |
|                | NTSC4.43               |                                   | ○        |
|                | NTSC3.58               |                                   | ○        |
| PC/YPbPr       | 480i, 480p             | 60 Гц                             | ○        |
|                | 576i, 576p             | 50 Гц                             | ○        |
|                | 720p                   | 50 Гц, 60 Гц                      | ○        |
|                | 1080i                  | 50 Гц, 60 Гц                      | ○        |
| HDMI           | 480i, 480p             | 60 Гц                             | ○        |
|                | 576i, 576p             | 50 Гц                             | ○        |
|                | 720p                   | 50 Гц, 60 Гц                      | ○        |
|                | 1080i                  | 50 Гц, 60 Гц                      | ○        |
|                | 1080p                  | 24 Гц, 25 Гц, 30 Гц, 50 Гц, 60 Гц | ○        |

## Поддерживаемые форматы файлов для режима USB

| Среда       | Расширение                                                             | Форматировать             | Примечания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Видео       | .mpg, .mpeg                                                            | MPEG1-2                   | MPEG1: 768x576 @30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|             | .vob                                                                   | MPEG2                     | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | mp4                                                                    | MPEG4, Xvid, H.264        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | .mkv                                                                   | H.264, MPEG4, VC-1        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | .avi                                                                   | MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264 | H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P<br>Sorenson: 352x288 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|             | .flv                                                                   | H.264/VP6/ Sorenson       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|             | .mp4, .mov, .3gpp, .3gp, транспортный поток MPEG, .ts, .trp, .tp, .mkv | HEVC/H.265                | 1080P@60 кадров в сек. - 50 Мб в сек.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|             | 3gp                                                                    | MPEG4, H.264              | 1920x1080 @ 30P                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Аудио       | mp3                                                                    | MPEG1 Layer 2/3           | Layer2: 32 кбит/с ~ 448 кбит/с (скорость передачи информации в битах) / 32 КГц, 44,1 КГц, 48 КГц, 16 КГц, 22,05 КГц, 24 КГц (частота дискретизации)<br>Layer3: 32 кбит/с ~ 320 бит/с (скорость передачи информации в битах) / 32 КГц, 44,1 КГц, 48 КГц, 16 КГц, 22,05 КГц, 24 КГц, 8 КГц, 11,025 КГц, 12 КГц (частота дискретизации)                   |
|             | (работает только с видеофайлами)                                       | AC3                       | 32 кбит/с ~ 640 кбит/с (скорость передачи информации в битах) / 32 КГц, 44,1 КГц, 48 КГц (частота дискретизации)                                                                                                                                                                                                                                       |
|             |                                                                        | AAC                       | 16 кбит/с ~ 576 кбит/с (скорость передачи информации в битах) / 48 КГц, 44,1 КГц, 32 КГц, 24 КГц, 22,05 КГц, 16 КГц, 12 КГц, 11,025 КГц, 8 КГц (частота дискретизации)                                                                                                                                                                                 |
|             |                                                                        | EAC3                      | 32 кбит/с ~ 6 кбит/с (скорость передачи информации в битах) / 32 КГц, 44,1 КГц, 48 КГц (частота дискретизации)                                                                                                                                                                                                                                         |
|             |                                                                        | LPCM                      | Без подписи, 8 бит PCM, С подписью/Без подписи 16 бит PCM (обратный/прямой порядок байтов), 24 бита PCM (обратный порядок байтов), DVD LPCM 16/20/24 бита (скорость передачи битов)<br>/ 6 КГц, 8 КГц, 11,025 КГц, 12 КГц, 16 КГц, 22,05 КГц, 24 КГц, 32 КГц, 44,1 КГц, 48 КГц, 88,2 КГц, 96 КГц, 176,4 КГц, 192 КГц (частота скорость передачи битов) |
|             |                                                                        | IMA-ADPCM/ MS-ADPCM       | 384 Кбит/с (скорость передачи информации в битах) / 8 КГц ~ 48 КГц (частота дискретизации)                                                                                                                                                                                                                                                             |
|             |                                                                        | LBR                       | 32 кбит/с ~ 96 кбит/с (скорость передачи информации в битах) / 32 КГц, 44,1 КГц, 48 КГц (частота дискретизации)                                                                                                                                                                                                                                        |
| Изображение | .jpeg                                                                  | Полное                    | Разрешение (ШхВ): 17000x10000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|             |                                                                        | Прогрессивное             | Разрешение (ШхВ): 4000x4000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|             | .bmp                                                                   | -                         | Разрешение (ШхВ): 5760x4096                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Субтитры    | .sub, .srt                                                             | -                         | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Детали технические

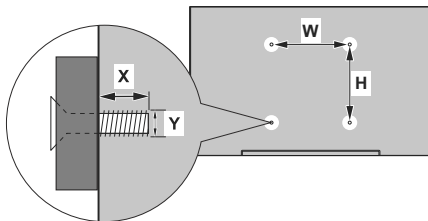
|                                                  |                                                                                                     |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Телевещание                                      | PAL B/G D/K I/I'<br>SECAM L/L'                                                                      |
| Прием каналов                                    | VHF (ДИАПАЗОН I/III) - UHF (ДИАПАЗОН U) - ГИПЕРЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН                                   |
| Цифровой прием                                   | Встроенное цифровое/эфирное/кабельное/спутниковое телевидение (DVB-T-C)<br>(совместимость с DVB-T2) |
| Количество<br>предварительно<br>заданных каналов | 1 000                                                                                               |
| Индикатор каналов                                | Отображение на экране                                                                               |
| Радиочастотный<br>Антенный Вход                  | 75 Ом (несбалансированный)                                                                          |
| Рабочее напряжение                               | 220-240 В переменного тока, 50 Гц.                                                                  |
| Аудио                                            | German+Nicam Stereo                                                                                 |
| Рабочая температура и<br>влажность               | от 0°C до 40°C, 85% влажности макс.                                                                 |

|                                                                                                     |                      |                                    |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------|----------------------------|
| Дисплей                                                                                             | 22"                  | 24"                                | 28"                        |
| Выходная мощность<br>звука (WRMS)<br>(СУММАРНЫЙ<br>КОЭФФИЦИЕНТ<br>ГАРМОНИЧЕСКИХ<br>ИСКАЖЕНИИ - 10%) | 2x2,5W               | 2x2,5W                             | 2x6W                       |
| Потребляемая<br>мощность (Вт)                                                                       | 45W                  | 45W                                | 45W                        |
| Вес (кг)                                                                                            | 3,35 kg              | 3,40 kg                            | 4,40 kg                    |
| Габариты телевизора -<br>ШхДхВ (с подставкой)<br>(мм)                                               | 134,2x516,4x352,5 mm | 134x554,4x370,6 mm                 | 185x640x428 mm             |
| Габариты телевизора -<br>ШхДхВ (без подставки)<br>(мм)                                              | 34,7 x516x317,4 mm   | 35,2(min)/61,2(max)x554.4x336,2 mm | 27(min)/82(max)x640x387 mm |

|                                                                                                     |                                    |                              |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Дисплей                                                                                             | 32"                                | 39"                          | 43"                         |
| Выходная мощность<br>звука (WRMS)<br>(СУММАРНЫЙ<br>КОЭФФИЦИЕНТ<br>ГАРМОНИЧЕСКИХ<br>ИСКАЖЕНИИ - 10%) | 2x6W                               | 2 x 8W                       | 2x8W                        |
| Потребляемая<br>мощность (Вт)                                                                       | 65W                                | 75W                          | 75W                         |
| Вес (кг)                                                                                            | 5,45 kg                            | 9,20 kg                      | 9,20 kg                     |
| Габариты телевизора -<br>ШхДхВ (с подставкой)<br>(мм)                                               | 184,9x734,8x476,2 mm               | 219,9 x 889,2 x 563,1 mm     | 219,9x974,2x614,8 mm        |
| Габариты телевизора -<br>ШхДхВ (без подставки)<br>(мм)                                              | 76,8(min)/89,2(max)x734,8x437,5 mm | 78,8/97,4 x 889,2 x 523,1 mm | 64(min)/93(max)x974,2x572mm |

|                                                                                          |                                      |                                     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--|
| Дисплей                                                                                  | 48"                                  | 49"                                 |  |
| Выходная мощность звука (WRMS.)<br>(СУММАРНЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ ГАРМОНИЧЕСКИХ ИСКАЖЕНИЙ - 10%) | 2x8W                                 | 2x8W                                |  |
| Потребляемая мощность (Вт)                                                               | 75W                                  | 75W                                 |  |
| Вес (кг)                                                                                 | 10,60 kg                             | 11,20 kg                            |  |
| Габариты телевизора - ШхДхВ (с подставкой) (мм)                                          | 219,9x1092,7x680,7 mm                | 219,9x1111,4x691,5 mm               |  |
| Габариты телевизора - ШхДхВ (без подставки) (мм)                                         | 80,5(min)/108,7(max)x1092,7x641,8 mm | 59,5(min)/91,2(max)x1111,4x-652,9mm |  |

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS<br>(39" / 43" / 48" / 49") |           |     |
|---|---------------------------------------------------------|-----------|-----|
| B | Hole Pattern<br>Sizes (mm)                              | W         | H   |
|   |                                                         | 200       | 200 |
| C | Screw Sizes                                             |           |     |
| D | Length (X)                                              | min. (mm) | 10  |
|   |                                                         | max. (mm) | 13  |
| E | Thread (Y)                                              | M6        |     |



| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS<br>(22" / 24" / 28") |           |    |
|---|---------------------------------------------------|-----------|----|
| B | Hole Pattern<br>Sizes (mm)                        | W         | H  |
|   |                                                   | 75        | 75 |
| C | Screw Sizes                                       |           |    |
| D | Length (X)                                        | min. (mm) | 5  |
|   |                                                   | max. (mm) | 8  |
| E | Thread (Y)                                        | M6        |    |

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS<br>(32") |           |     |
|---|---------------------------------------|-----------|-----|
| B | Hole Pattern<br>Sizes (mm)            | W         | H   |
|   |                                       | 200       | 100 |
| C | Screw Sizes                           |           |     |
| D | Length (X)                            | min. (mm) | 5   |
|   |                                       | max. (mm) | 8   |
| E | Thread (Y)                            | M6        |     |

|             | A                                             | B                                               | C                    | D               | E                  |
|-------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|-----------------|--------------------|
| English     | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS                  | Hole Pattern Sizes (mm)                         | Screw Sizes          | Length (X)      | Thread (Y)         |
| Deutsch     | MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE              | Lochmustergrößen (mm)                           | Schraubengrößen      | Länge (X)       | Gewinde (Y)        |
| Français    | DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA | Dimensions des modèles de trous de montage (mm) | Dimensions des vis   | Longueur (X)    | Filetage (Y)       |
| Italiano    | Misurazioni installazione a parete VESA       | Dimensioni schema foro (mm)                     | Dimensioni vite      | Lunghezza (X)   | Filettatura (Y)    |
| Português   | MEDIDAS DE MONTAGEM MURAL VESA                | Dimensões do molde de furação (mm)              | Tamanhos do parafuso | Comprimento (X) | Rosca (Y)          |
| Español     | MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA             | Tamaños de patrón para agujero (mm)             | Tamaños de tornillo  | Longitud (X)    | Rosca (Y)          |
| Türkçe      | VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ          | Açılacak delik ölçüleri (mm)                    | Vida ölçüleri        | Uzunluk (X)     | Yüzey (Y)          |
| Ελληνικ     | ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΪΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA                  | Μετρήσι ορύζωντος οπών (mm)                     | Μετρήσι βιδών        | Μήκος (X)       | Στρέψιμος (Y)      |
| Polski      | WYMIARY DO MONTAŻU NASIENNEGO VESA            | Rozmiary szablonu otworów (mm)                  | Rozmiary wkrętów     | Długość (X)     | Gwint (Y)          |
| Čeština     | ROZMĚRY DRÁŽKŮ NA ZED VESA                    | Rozměry velikosti děr (mm)                      | Rozměry šroubů       | Délka (X)       | Závit (Y)          |
| Magyar      | VESA FALI TARTÓ MÉRETEK                       | Lyukak méreteinek nagyságai (mm)                | Csavar méret         | Hossz (X)       | Menet (Y)          |
| Română      | MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA                 | Dimensiuni tipar gaură (mm)                     | Dimensiuni șuruburi  | lungime (X)     | Filet (Y)          |
| Svenska     | VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT                       | Hålmonsterstorlekar (mm)                        | Skrustorlekar        | Längd (X)       | Tråd (Y)           |
| Nederlands  | VESA WANDMONTAGE METINGEN                     | Grootte booropening (mm)                        | Schroefgrootte       | Lengte (X)      | Draad (Y)          |
| Suomi       | VESA-SEINÄSENNUKSEN MITAT                     | Reikävälvön koot (mm)                           | Ruuvinkoot           | Pitus (X)       | Kierre (Y)         |
| Norsk       | VESA VEGGMONTERINGSMÅL                        | Hullmønster størrelser (mm)                     | Skruestørrelser      | Lengde (X)      | Tråd (Y)           |
| Dansk       | VESA VÆGMONTERINGS-MÅL                        | Hulmønster størrelser (mm)                      | Skruestørrelser      | Længde (X)      | Tråd (Y)           |
| Русский     | РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA             | Размеры системы отверстий                       | Размеры винтов       | Длина (X)       | Резьба (Y)         |
| беларуская  | ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА КАМАНВАННЯ VESA             | Памеры сістэмы адтулін                          | Памеры вінтоў        | Даўжыня (X)     | Рэзьба (Y)         |
| македонски  | МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“           | Шема на големини на дупката (mm)                | Големина на шрафот   | Должина (X)     | Навој (Y)          |
| українська  | РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ VESA             | Відстань між кріпильними отворами, мм           | Розміри гвинтів      | Довжина (X)     | Діаметр різьби (Y) |
| Srpski      | DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA                   | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije zavrtnjeva | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Slovenčina  | ROZMĚRY DRÁŽKA NA STĚNU VESA                  | Rozměry velikosti díř (mm)                      | Rozměry šroubků      | Délka (X)       | Závř (Y)           |
| Slovensčina | MĚRE STĚNSKÉHO NOSIČA VESA                    | Velikosti otvorů luků (mm)                      | Velikosti vřtůvků    | Délka (X)       | Navoj (Y)          |
| Hrvatski    | VESA MĚRE ZIDNOG DRŽAČA                       | Veličine uzorka otvora (mm)                     | Veličine vijaka      | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Bosanski    | DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA                   | Dimenzije šablona za bušenje                    | Dimenzije vijaka     | Dužina (X)      | Navoj (Y)          |
| Български   | РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA   | Размери на отвора (mm)                          | Размер на болта      | Дължина (X)     | Резба (Y)          |
| Lietuvių    | VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI         | Angos šablono dydis (mm)                        | Varžtų dydis         | Ilgis (X)       | Sriegis (Y)        |
| Latviešu    | VESA SIENAS STIPINĀJUMA IZMĒRI                | Carurumu šablona izmērs (mm)                    | Skrūvju izmēri       | Garums (X)      | Vītne (Y)          |
| Eesti       | VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÕDU                | Kruvi suuruse mõõt (mm)                         | Kruvi suurus         | Kõrgus (X)      | Keere (Y)          |
| Shqip       | PËRMASAT E NJËSËS E MONTIMIT NË MUR VESA      | Madhësitë e modele të vrimave (mm)              | Madhësitë e vithave  | Gjatësia (X)    | Filetimi (Y)       |
| عربي        | مقاييس VESA للتثبيت على الجدار                | أحجام الثقوب (مم)                               | أحجام المزاري        | الطول (X)       | الأسن (Y)          |
| فارسی       | VESA دیوار نوازی اندازه گیری                  | طول و عرض سوراخ (میلیمتر)                       | طول و عرض پیچ        | طول (X)         | نوع (Y)            |
| اندازو گری  | اندازه گری اتصال دیواری VESA                  | اندازه های سوراخ (میلیمتر)                      | اندازه های پیچ       | طول (X)         | نوع (Y)            |





Printed on 100% post-consumer recycled paper.

Specifications are subject to change without notice. Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V. All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners. 2017 © TP Vision Europe B.V. All rights reserved.

[philips.com](http://philips.com)